

Dersin Kodu	Dersin Adı	Reading and Translation in Science	T	U	L	2	0	0	AKTS	4
Yıl / Yarıyıl	3rd Year / Spring Semester									
Ders Düzeyi	Undergraduate									
Yazılım Şekli	Elective									
Bölümü	Molecular Biology and Genetics									
Ön Koşul	None									
Eğitim Sistemi	Face-to-face									
Dersin süresi	14 weeks – 4 hours of theory per week									
Öğretim Elemanı										
Diğer Öğretim Elemanı / Elemanları										
Öğretim Dili	English									
Staj	None									
Dersin Amacı	To make it easier to follow English-medium courses by teaching the English equivalents of basic field terms that will be encountered frequently throughout field training.									
Öğrenme Çıktıları										
Öğrenme Çıktıları							PÖKK	ÖY		
Bu dersi başarı ile tamamlayan öğrenciler:										
ÖK - 1:	Gains knowledge in technical translation						1,3,7,11	1,5		
ÖK - 2:	Learns how to search articles related to the field						1,3,7,11	1,5		
ÖK - 3:	Learns how to write articles related to the field						1,3,7,11	1,5		
ÖK - 4:	Learns the fundamental concepts related to the field						1,3,7,11	1,5		
PÖKK :Program öğrenim kazanımlarına katkı, ÖY : Ölçme ve değerlendirme yöntemi (1: Yazılı Sınav, 2: Sözlü Sınav, 3: Ev Ödevi, 4: Laboratuvar Çalışması/Sınavı, 5: Seminer / Sunum, 6: Dönem Ödevi / Proje), ÖK : Öğrenim Kazanımı										
Dersin İçeriği: To teach the English equivalents of basic field terms that will be encountered frequently in field trainings and to teach techniques for easily following English language lessons.										
Haftalık Detaylı Ders İçeriği										
Hafta	Detaylı İçerik						Önerilen Kaynak			
Hafta 1	Technical Translation									
Hafta 2	Working on comprehension and translation of a selected article or text containing basic information related to the field.									
Hafta 3	A short writing exercise using the learned field-specific terms.									
Hafta 4	Working on comprehension and translation of a second selected article or text containing basic information related to the field.									
Hafta 5	A short writing exercise using the learned field-specific terms.									
Hafta 6	Working on comprehension and translation of a third selected article or text containing basic information related to the field.									
Hafta 7	A short writing exercise using the learned field-specific terms.									
Hafta 8	Working on comprehension and translation of a fourth selected article or text containing basic information related to the field.									
Hafta 9	Midterm Exam									
Hafta 10	Working on comprehension and translation of a fifth selected article or text containing basic information related to the field.									
Hafta 11	A short writing exercise using the learned field-specific terms.									
Hafta 12	Working on comprehension and translation of a sixth selected article or text containing basic information related to the field.									
Hafta 13	A short writing exercise using the learned field-specific terms.									
Hafta 14	Seminar I									
Hafta 15	Seminar II									
Hafta 16	Final Exam									
Ders Kitabı / Malzemesi										
1	Solari, E.J., Terry, N.P., Gaab, N., Hogan, T.P., Nelson, N.J., Pentimonti, J.M., Petscher, Y., & Sayko, S. (2020). Translational Science: A Road Map for the Science of Reading. <i>Reading Research Quarterly</i> , 55(S1), S347–S360. https://doi.org/10.1002/rrq.357									
2	Kovács, G. (2018). Reading strategies, reading comprehension, and translation. <i>Acta Universitatis Sapientiae, Philologica</i> , 10(2), 55–67. https://doi.org/10.2478/ausp-2018-0013									
İlave Kaynak										

1	Current articles published in international journals or books			
Ölçme Yöntemi				
Yöntem	Hafta	Tarih	Süre (Saat)	Katkı (%)
Ara sınav	9		1	30
Sunum	14, 15		1	20
Dönem sonu sınavı	16		1	50
Öğrenci Çalışma Yüğü				
İşlem adı	Haftalık süre (saat)		Hafta sayısı	Dönem toplamı
Yüz yüze eğitim	2		14	28
Sınıf dışı çalışma	0		0	0
Laboratuar çalışması	0		0	0
Arasınay için hazırlık	3		8	24
Arasınay	2		1	2
Uygulama	0		0	0
Klinik Uygulama	0		0	0
Ödev	0		0	0
Proje	0		0	0
Kısa sınav	0		0	0
Dönem sonu sınavı için hazırlık	2		14	28
Dönem sonu sınavı	2		1	2
Diğer 1	2		9	18
Diğer 2	0		0	0
Toplam iş yükü				102